

057 | DSS | 01359470

057 - 01359470

Shippers Name and Address Nom et adresse de l'expéditeur WAHIDOUNE FISH YOFF WARAR DAKAR SENEGAL DAKAR SN 12000 TE: 0221775523223				Shipper's Account Number N° de compte de l'expéditeur				Not Negotiable Non négociable Air Waybill Lettre de transport aérien Issued By Émis par				AIRFRANCE 45 RUE DE PARIS 95747 ROISSY CDG CEDEX							
												Copies 1,2 and 3 of this Air Waybill are original and have the same validity. <small>It is agreed that the goods described herein are accepted in apparent good order and conditions (except as noted) for carriage SUBJECT TO THE CONDITIONS OF CONTRACT ON THE REVERSE HEREOF. ALL GOODS MAY BE CARRIED BY ANY OTHER MEANS INCLUDING ROAD OR ANY OTHER CARRIER UNLESS SPECIFIC CONTRARY INSTRUCTIONS ARE GIVEN HEREON BY THE SHIPPER, AND SHIPPER AGREES THAT THE SHIPMENT MAY BE CARRIED VIA INTERMEDIATE STOPPING PLACES WHICH THE CARRIER DEEMS APPROPRIATE. THE SHIPPER'S ATTENTION IS DRAWN TO THE NOTICE CONCERNING CARRIER'S LIMITATION OF LIABILITY. Shipper may increase such limitation of liability by declaring a higher value of carriage and paying a supplemental charge if required. Il est entendu que les marchandises décrites, dans le présenté lettre de transport aérien sont acceptées pour le transport apparemment en état (sauf tel que signalé) et SOUS RESERVE DES CONDITIONS DU CONTRAT INDICQUÉES AU VERSO DE LA PRÉSENTE LETTRE DE TRANSPORT AÉRIEN. TOUTES LES MARCHANDISES PEUVENT ÊTRE TRANSPORTÉES PAR N'IMPORTE QUEL AUTRE MOYEN, NOTAMMENT PAR LA ROUTE OU PAR N'IMPORTE QUEL AUTRE TRANSPORTEUR, SAUF SI DES INSTRUCTIONS CONTRAIRES SONT DONNÉES PAR L'EXPÉDITEUR, ET SI DERNIER ACCEPTÉ QUE L'ENVOI SOIT ACHEMINÉ PAR DES ESCALES INTERMÉDIAIRES QUE LE TRANSPORTEUR JUGERA APPROPRIÉES. O ATTIRE L'ATTENTION DE L'EXPÉDITEUR SUR L'AVIS À PROPOS DE LA LIMITÉ DE RESPONSABILITÉ DU TRANSPORTEUR. L'expéditeur peut augmenter cette limite de responsabilité en déclarant une valeur supérieure pour le transport et en payant un supplément, le cas échéant.</small>							
Consignee's Name and Address Nom et adresse du destinataire BECHOR FISHES HAMANOA ST 5 TEL AVIV ISRAEL TEL AVIV IL 00000 TE: 00972523581408				Consignee's Account Number N° de compte du destinataire															
Issuing Carrier's Agent Name and City Nom et ville de l'agent du transporteur YABAMBY TRANSIT SARL DAKAR												Accounting Information Renseignements comptables							
Agent's IATA Code Code IATA de l'agent 00-0 0000/0000				Account Number N° de compte															
Airport of Departure (Addr. of First Carrier) and Requested Routing Aéroport de départ (adresse du premier transporteur) et itinéraire												Reference Number		Optional Shipping Information					
To-A	By First Carrier Par 1er transporteur			Routing and Destination Itinéraire et destination		To-A	By-Par	To-A	By-Par	Currency	CHGS	WT/VA	Other	Declared Value for Carriage	Declared Value for Customs				
CDG	AF					TLV	AF			XOF	PX	PPD	COL	PPD	COL				
Airport Destination Aéroport de destination Tel Aviv				Requested Flight/Date Vol/Date				Amount of Insurance Montant de l'assurance		INSURANCE-If Carrier offers insurance, and such insurance is requested in accordance with the conditions thereof, indicate amount to be insured in figures in box marked 'Amount of insurance'. ASSURANCE: Si le transporteur offre une assurance que l'expéditeur veut contracter conformément aux détails au verso, indiquer le montant à assurer, en chiffres, dans la case ci-contre.									
												SCI							
No. of Pieces RCP Nombre de colis RCP	Gross Weight Poids brut.	kg / lb	Rate Class Classif. du	Commodity Item number	Chargeable Weight Poids de taxation	Rate / Charge Tarif / Montant	Total	Nature and Quantity of Goods(incl. Dimensions or Volume) Nature et quantité des marchandises(avec dimensions ou volume)											
37	690	K	N		690	1090	752100	FRESH(D30*20*40CM*50) HTS030289 THIOF											
37	690.0						752100.0												
<input type="checkbox"/> Prepaid - Port payé				<input type="checkbox"/> Weight Charge - Taxation au poids				<input type="checkbox"/> Collect - Port dû				Other Charges - Autres frais PAWA4000/PCHC18500/PMCC3330/PMQC2100/PDFC2000/PMUC15387/P TXC10350/							
752100																			
				<input type="checkbox"/> Valuation Charge - Taxation à la valeur															
				<input type="checkbox"/> Tax - Taxe															
				<input type="checkbox"/> Total Other Charges Due Agent Total des autres frais dus à l'agent								Shipper certifies that the particulars on the face hereof are correct and that insofar as any part of the consignment contains dangerous goods, such part is properly described by name and is in proper condition for carriage by air according to the applicable Dangerous Goods Regulations. L'expéditeur certifie que les indications portées sur le présent document sont exactes et que, dans la mesure où la partie quelconque de l'expédition contient des marchandises dangereuses, cette partie d'expédition est correctement désignée et bien préparée pour le transport aérien, conformément à la Réglementation pour le transport de marchandises dangereuses applicable.							
4000																			
51667				<input type="checkbox"/> Total Other Charges Due Carrier Total des autres frais dus au transporteur															
807767																			
<input type="checkbox"/> Total Prepaid - Total port payé				<input type="checkbox"/> Total Collect - Total port dû								YABAMBY TRANSIT SARL <small>Signature of Shipper or his Agent -</small>							
<input type="checkbox"/> Currency Conversion Rates				<input type="checkbox"/> CC Charges in Dest								YABAMBY TRANSIT SARL <small>Signature of Issuing Carrier or its Agent</small> <small>Signature du transporteur émetteur ou de son agent</small>							
				<input type="checkbox"/> Charges at Destination				<input type="checkbox"/> Total Collect Charges				057 - 01359470 08/02/2025 05:52							



Etablissement Aissatou Gogo Dia

S/C WAHIDOUNE

APPROVAL N°: CE. 006/09

Dakar Le 02 / 08 / 2025

FACTURE N° 025 EX 2025

VOL DU 02 / 08 / 2025

LTA 057 0135 9470

DESTINATION: TEL AVIV / ISRAEL

DOIT : UDI BECHOR FISHES HAMANOA
ST 5 TEL AVIV ISRAEL
RENDU CIF TELAVIVE

DESIGNATION	Nbre de colis	Poids Net Kgs	Prix Unit €	Prix Total €
WHITE GROPER 500/700 LHM	2	18,8	18,5	347,80
WHITE GROPER 1000/2000 LHM	3	43,7	21,8	952,66
WHITE GROPER 2000/4000 LHM	8	125,9	20,8	2 618,72
WHITE GROPER 4000/6000 LHM	19	284	20,8	5 907,20
WHITE GROPER 6000+ LHM	3	81,9	20,8	1 703,52
WHITE GROPER VDK LHM	2	22,9	26,5	606,85
TOTAL	37	577,2		12 136,75 €

Arrête La facture à la Somme de Douze Mille Cent Trente Six Euro Soixante Quinze Centimes

La société **WAHIDOUNE Fish** enregistrée sous le numéro **SNREX0052ASX** exportatrice des produits couverts par le présent document déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle **SENEGAL** au sens des règles d'origine du Système des Préférences Tarifaires généralisées de l'Union Européenne et que le critère d'origine satisfait est P (Produit entièrement obtenus)

LA DIRECTION :

ETS AISSATOU GOGO DIA
43, RUE YOLBIAC
X ESCARFAIT - DAKAF
Tél : 77 658 22 86

BANK DETAILS :

Nom : DIA AISSATOU GOGO

Nº Compte : 05050950008

IBAN : SN08 SN10 0010 2200 5050 9500 0889

Swift : AFRISNDAXXX

Bank : BANK OF AFRICA

Adress : Bank of africa, Immeuble Élan, route de Ngor zone 12 Alamdie / Dakar - Senegal

N°	ESPECES	CALIBRE	POIDS	N°	ESPECES	CALIBRE	POIDS
1	THIOF	3P	4/6 KG	14,8	45		
2	THIOF	3P	4/6 KG	14,5	46		
3	THIOF	3P	4/6 KG	14,6	47		
4	THIOF	3P	4/6 KG	14,3	48		
5	THIOF	3P	4/6 KG	14,8	49		
6	THIOF	3P	4/6 KG	14	50		
7	THIOF	3P	4/6 KG	14,1	51		
8	THIOF	3P	4/6 KG	15,8	52		
9	THIOF	3P	4/6 KG	16	53		
10	THIOF	3P	4/6 KG	14,5	54		
11	THIOF	3P	4/6 KG	13,8	55		
12	THIOF	3P	4/6 KG	15,1	56		
13	THIOF	3P	4/6 KG	13,8	57		
14	THIOF	3P	4/6 KG	15,6	58		
15	THIOF	3P	4/6 KG	14,6	59		
16	THIOF	3P	4/6 KG	16	60		
17	THIOF	3P	4/6 KG	13,7	61		
18	THIOF	3P	4/6 KG	15	62		
19	THIOF	4P	4/6 KG	19	63		
20	THIOF	5P	2/4 KG	15,8	64		
21	THIOF	5P	2/4 KG	17	65		
22	THIOF	5P	2/4 KG	15,5	66		
23	THIOF	5P	2/4 KG	15,8	67		
24	THIOF	5P	2/4 KG	15,7	68		
25	THIOF	5P	2/4 KG	15,7	69		
26	THIOF	5P	2/4 KG	15,8	70		
27	THIOF	5P	2/4 KG	14,6	71		
28	THIOF	9P	1/2 KG	14,2	72		
29	THIOF	8P	1/2 KG	15,1	73		
30	THIOF	8P	1/2 KG	14,4	74		
31	THIOF	3P	6 KG +	31,6	75		
32	THIOF	2P	6 KG +	27	76		
33	THIOF	2P	6 KG +	23,3	77		
34	THIOF		500/700	9,3	78		
35	THIOF		500/700	9,5	79		
36	THIOF VDK			12,5	80		
37	THIOF VDK			10,4	81		
38					82		
39					83		
40					84		
41					85		
42					86		
43					87		
44					88		

THIOF 500/700 2 BOX 18,8 KG

THIOF 1000/2000 3 BOX 43,7 KG

THIOF 2000/4000 8 BOX 125,9 KG

THIOF 4000/6000 19 BOX 284 KG

THIOF 6000+ 3 BOX 81,9 KG

THIOF VDK 2 BOX 22,9 KG

TOTAL 37 BOX 577,2 KG

Ministère des Pêches des Infrastructures Maritimes et Portuaires

DIRECTION DES INDUSTRIES DE TRANSFORMATION DE LA PECHE

Division des Inspections du Contrôle et de la certification
CERTIFICAT DE CONTROLE D'ORIGINE ET DE SALUBRITE

DECRET N° 2023-2160 DU 06 NOVEMBRE 2023

Origine du produit : S E N E G A L

Nom et adresse de l'expéditeur: WAHIDOUNE FISH YOFF WARAR BP 38243 DAKAR SENEGAL

Nature du produit **FRAIS**

Nom et adresse du destinataire : BECHOR FISHES HAMANOAH ST 5 TEL AVIV ISRAEL

Date de l'inspection : 02-08-2025 Qualité : Bonne Moyen de transport : Avion LTA : 057 -0135 - 9470

Il est attesté par le présent que les produits désignés dans ce certificat sont reconnus propres à la consommation humaine dans les conditions exigées par le décret 2023-2160 du 06 novembre 2023

Dakar, le : 02/08/2025

Le Contrôleur Assermenté



~~Alioune SOW~~
Technicien des Pêches
Maritimes

REPUBLIQUE DU SENEGAL

Ministère des Pêches des Infrastructures Maritimes et Portuaires



DIRECTION DES INDUSTRIES DE TRANSFORMATION DE LA PECHE
Division des Inspections du Contrôle et de la certification

VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR EXPORT OF FISH AND FISHERY PRODUCTS TO ISRAEL

Certification No: <i>2025/03968/A</i>	Central competent authority: <i>Ministère des Pêches des Infrastructures Maritimes et Portuaires -Direction des Industries de Transformation de la Pêche-Division des Inspections et du Contrôle et de la certification (MPIMP-DITP-DICC)</i>	Local competent authority: <i>Division des Inspections du Contrôle et de la certification (DICC)</i>
Country of origin: SENE GAL	Place of origin: SENE GAL Name: WAHIDOUNE FISH Address: YOFF WARRAR Approval No: 006/09/CE	
Consignor: Name: WAHIDOUNE FISH Address: YOFF WARRAR Postal code: 38243 DAKAR SENE GAL Tel No: 33 820 76 74 E-mail : wahidounefish@yahoo.fr	Consignee: Name: BECHOR FISHES Address: HAMANOA ST 5 TEL AVIV ISRAEL Postal code: _____ Tel No: _____ E-mail : _____	
Place of loading: AEROPORT INTERNATIONAL AIDB DAKAR SENE GAL	Country of destination: ISRAEL	Port of entry to ISRAEL:
Date of containerization / stuffing :	Means of transport: Ship <input type="checkbox"/> Airplane <input checked="" type="checkbox"/> Land <input type="checkbox"/> Other <input type="checkbox"/>	Container identification AWB 057 0135 9470 Seal No: _____
Date of departure: 02/08/2025		

Identification of the commodities

Description of commodity	Species (scientific name)	Nature of commodity	Treatment type / Storage temp.	Approval No. of Manufacturing plant	No of pack.	Net weight	Harvest-ing date (dd/mm/yy)	Product-ion date (dd/mm/yy)	Best before (dd/mm/yy)	Lot No
Whole /head on	Epinephelus aeneus	Wild origin	Chilled (0-4)°C	006/09/CE	35	554.3	02/08/2025	02/08/2025	10/08/2025	5963/WAH 25/2025
Whole /head off	Epinephelus aeneus	Wild origin	Chilled (0-4)°C	006/09/CE	2	22.9	02/08/2025	02/08/2025	10/08/2025	5963/WAH 25/2025
TOTAL :					37	577.2				

The above mentioned commodities are certified for human consumption as :

Ready to eat

Non Ready to eat

Remarks : Shipment number : **5963/ WAH 25/2025**

Done at: DAKAR on: AEROPORT AIDB

02 / 08 / 2025

HEALTH ATTESTATION:

2025/039681A

II.1.- I, the undersigned official veterinarian, declare that I am aware of the relevant provisions of Regulations (EC) No 178/2002, (EC) No 852/2004, (EC) No 853/2004 and (EC) No 854/2004 and certify that the fishery products described above were produced in accordance with those requirements, in particular that they:

- Come from (an) establishment(s) implementing a programmed based on the **HACCP principles** in accordance with Regulation (EC) No **852/2004**
- Have been caught and handled on board vessels, landed, handled and where appropriate prepared, processed, frozen and thawed hygienically in compliance with the requirements laid down in Section VIII, Chapters I to IV of Annex III to Regulation (EC) No **853/2004**
- Satisfy the health standards laid down in Section VIII, Chapter V of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 and the criteria laid down in Regulation (EC) No **2073/2005** on microbiological criteria for foodstuffs
- Have been packaged, stored and transported in compliance with Section VIII, Chapters VI to VIII of Annex III to Regulation (EC) No **853/2004**
- Have been marked in accordance with Section I of Annex II to Regulation (EC) No **853/2004**
- The guarantees covering live animals and products thereof, if from aquaculture origin, provided by the residue plans submitted in accordance with Directive 96/23/EC, and in particular Article 29 thereof, are fulfilled; and
- Have satisfactorily undergone the official controls laid down in Annex III to Regulation (EC) No **854/2004**.

II.2.- Animal health attestation for fish and crustaceans of aquaculture origin (2) (4)

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the aquaculture animals or products thereof referred to in Part I of this certificate:

II.2.1.- Requirements for susceptible species to Epizootic ulcerative syndrome (EUS), Epizootic haematopoietic necrosis (EHN), Taura syndrome and Yellow head disease. (3) (4)

Originate from a country/territory, zone or compartment declared free from ⁽⁴⁾[EUS] ⁽⁴⁾[EHN] ⁽⁴⁾[Taura syndrome] ⁽⁴⁾[Yellowhead disease] in accordance with Chapter VII of Directive 2006/88/EC or the relevant OIE Standard by the competent authority (5)

- (i) where the relevant diseases are notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease must be immediately investigated by the official services.
- (ii) all introduction of species susceptible to the relevant diseases come from an area declared free of the diseases.
- (iii) species susceptible to the relevant diseases are not vaccinated against the relevant diseases

II.2.2.- Requirements for species susceptible to Viral haemorrhagic septicaemia (VHS), Infectious haematopoietic necrosis (IHN), Infectious salmon anaemia (ISA), Koi herpes virus (KHV) and White spot disease (3) (4)

Originate from a country/territory, zone or compartment declared free from ⁽⁴⁾[VHS] ⁽⁴⁾[IHN] ⁽⁴⁾[ISA] ⁽⁴⁾[KHV] ⁽⁴⁾[White spot disease] in accordance with Chapter VII of Directive 2006/88/EC or the relevant OIE Standard by the competent authority (6)

- (i) where the relevant diseases are notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease must be immediately investigated by the competent authority
- (ii) all introduction of species susceptible to the relevant diseases come from an area declared free of the disease.
- (iii) species susceptible to the relevant diseases are not vaccinated against the relevant diseases

II.2.3.- Transport and labeling requirements:

II.2.3.1.- the aquaculture animals referred to above are placed under conditions, including the water quality, that do not alter their health status.

II.2.3.2.- the transport container or well boat prior to loading is clean and disinfected or previously unused.

II.2.3.3.- the consignment is identified by a legible label on the exterior of the container, or when transported by well boat, in the ship's manifest, with the relevant information referred to in Part I of this certificate, and the following statement:

"⁽⁴⁾[Fish] ⁽⁴⁾[Crustaceans] intended for human consumption in Israel"

Done at:

DAKAR on:

AEROPORT AIDB
(Place)

02 / 08 / 2025
(Date)

Official stamp

Name, position and signature of the Official Veterinarian

Alioune SOW
Technicien des Pêches
Maritimes

NOTES:

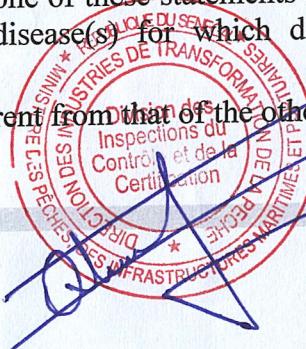
2025/p 3968/A

Part I:

- Box: Place of origin: name and address of the dispatch establishment.
- Box: Identification of container: Where there is a serial number of the seal it has to be indicated.
- Box Identification of commodities:
 - Description of commodity: Specify the appearance and main Characteristics of commodity(head on / head off / fillet / smoked / dried / salted etc.,as indicated on the invoice)
 - Nature of commodity: Specify whether aquaculture or wild origin
 - Treatment type: Specify whether live, chilled, frozen or processed .
 - Manufacturing plant: includes factory vessel, freezer vessel, cold store, processing plant
 - Harvesting date: Specify the original date of harvesting : specific date in chilled fish and at least , month and year in the case of non-chilled fish.
 - Production date: Specify the original date of production (freezing , packaging).
 - Best before: Specify the date which is printed on the Hebrew label
 - Lot No: Specify the lot number which is printed on the Hebrew label

Part II:

- (1) Part II.1 of this certificate does not apply to countries with special public health certification requirements laid down in equivalence agreements or other European Union legislation.
- (2) Part II.2 of this certificate does not apply to:
 - (a) non-viable crustaceans, which means crustaceans no longer able to survive as living animals if returned to the environment from which they were obtained
 - (b) fish which are slaughtered and eviscerated before dispatch
 - (c) aquaculture animals and products thereof, which are placed on the market for human consumption without further processing, provided that they are packed in retail-sale packages which comply with the provisions for such packages in Regulation (EC) No 853/2004,
 - (d) crustaceans destined for processing establishments authorised in accordance with Article 4(2) of Directive 2006/88/EC, or for dispatch centers, purification centers or similar businesses which are equipped with an effluent treatment system inactivating the pathogens in question, or where the effluent is subject to other types of treatment reducing the risk of transmitting diseases to the natural waters to an acceptable level,
 - (e) crustaceans which are intended for further processing before human consumption without temporary storage at the place of processing and packed and labelled for that purpose in accordance with Regulation (EC) No 853/2004.
- (3) Parts II.2.1 and II.2.2 of this certificate only apply to species susceptible to one or more of the diseases referred to in the title. Susceptible species are listed in Annex IV to Directive 2006/88/EC.
- (4) Keep as appropriate.
- (5) For consignments of species susceptible to EUS, EHN, Taura syndrome and/or Yellowhead disease this statement must be kept for the consignment to be authorised into the country of destination.
- (6) To be authorised into a country of destination declared free from VHS, IHN, ISA, KHV or Whitespot disease or with a surveillance or eradication programme established in accordance with Article 44(1) or (2) of Directive 2006/88/EC, one of these statements must be kept if the consignment contain species susceptible to the disease(s) for which disease freedom or programme(s) apply(ies).
- The colour of the stamp and signature must be different from that of the other particulars in the certificate.
- Done at: DAKAR on: AEROPORT AIDB (Place)



02 / 08 / 2025
(Date)